

Gemensamma kyrkorådet

Tid 21.03.2024 kl. 17:30 - 19:40**Plats** Församlingshemmet på Lundagatan, Stora salen, Lundagatan 5, Borgå.**Behandlade ärenden**

Ärende	Rubrik	Sida
§ 25	Sammanträdets laglighet och beslutförhet	3
§ 26	Val av protokolljusterare	4
§ 27	Godkännande av sammanträdets arbetsordning	5
§ 28	Sjukhuspastorsvikariat	6
§ 29	Skriftligt uttalande för revision	8
§ 30	Bokslut 2023 i Borgå kyrkliga samfällighet	9
§ 31	Förnyande av grundstadgan för Borgå kyrkliga samfällighet och tillsättande av arbetsgruppen	12
§ 32	Vård, användning och funktioner i Borgå kyrkliga samfällighets skogar fortsättning	14
§ 33	Genomförande av funktionella ändringar i Lilla kyrkan i samband med renoveringen av vattenskadan	16
§ 34	Lundagatan 5, ändringsarbeten i 1 våningen och innergården	18
§ 35	Avtal om fastigheten Furunäs system för inflöde och avlopp och underhåll av dem	23
§ 36	Namnet på allaktivitetssalen i huvudbyggnaden på Näsebackens begravningsplats	24
§ 37	Förvaltningsverkets tjänsteinnehavarbeslut 17.2-14.3.2024	25
§ 38	Anmälningsärenden	26

Ordförande Pontus Salmi

Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Salmi Pontus	ordförande	
	Blomqvist Torbjörn	vice ordförande	
	Anttila Jorma	medlem	
	Blomqvist Ove	medlem	
	Harjumaaskola Anu	medlem	
	Henning Anna	medlem	
	Järvinen Marja	medlem	
	Pulkkanen Anne	medlem	
	Skippari Virpi	ersättare	för Niko Perälä
	Sorjonen Leena	medlem	

Övriga närvarande	Stråhlman Rebecka	vice ordf. i gem. kyrkofullmäktige	
	Lindgård Mats	domprost	
	Mankinen Sari	förvaltningsdirektör	
	Nyqvist Siv	ekonomichef	
	Eloneva Krista	fastighets- och anskaffningschef	
	Manninen Jouni	arbetsledare för begravningsplatsen	för Markku Blom
	Lampenius Simon	kommunikationschef	
	Raitis Paula	personalchef	
	Sarri Gummerus	sekreterare	

Frånvarande	Perälä Niko
	Talvitie Anna
	Blom Markku

Protokollet har justerats och undertecknats elektroniskt.

Underskrifter

Pontus Salmi
ordförande

Sarri Gummerus
sekreterare

Behandlade ärenden 25 - 38

Protokolljustering

Anna Henning
protokolljusterare

Marja Järvinen
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Borgå kyrkliga samfällighets webbsida

Intygar

Sarri Gummerus, ärendehanteringssekreterare

Prot. just.

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

GKR 21.03.2024 § 25

Sammanträdet konstateras vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Val av protokolljusterare

GKR 21.03.2024 § 26

Vid sammanträdet väljs två protokolljusterare. I tur står Anna Henning och Marja Järvinen.

Beslut

Till protokolljusterare valdes Anna Henning och Marja Järvinen.

Godkännande av sammanträdets arbetsordning

GKR 21.03.2024 § 27

Vid beredning av beslutsförslag vid detta sammanträde har beaktats analys av konsekvenserna för barn (BKA, KO 10:4). Om ett beslut har mer betydande än ringa konsekvenser för under 18-åringar, har analysen antecknats i presentationen av ärendet.

Beslutsförslag Föredragningslistan godkänns som sammanträdets arbetsordning.

Beslut Följande dokument hade framlagts:

- komplettering till bilaga för 30 §
- 34 § hade kompletterats med församlingsrådets utlåtanden
- anmälningssärenden § 37 hade kompletterats med Helsingfors förvaltningsdomstols beslut.

Namnet på allaktivitetssalen i huvudbyggnaden på Näsebackens begravningsplats på tilläggslistan behandlas som paragraf 36, tjänsteinnehavarbeslut som paragraf 37 och anmälningssärenden som paragraf 38.

Med dessa preciseringar och ändringar godkändes föredragningslistan som sammanträdets arbetsordning.

Sjukhuspastorsvikariat

GKR 21.03.2024 § 28
85/01.01.01/2022

Beredning

Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257
Personalchef Paula Raitis, tfn 040 6844 088

Redogörelse

Sjukhuspastor Pia Ala-Soini är tjänstledig till och med 18.6.2026. Under tiden behövs en vikarie för att sköta sjukhuspastors uppgifter.

Riitta Lielähti har skött sjukhussjälavårdsuppgifter i Borgå under år 2023 både som praktikant, timanställd och vikarie för sjukhuspastorn. Hon har skött alla sina uppgifter ansvarsfullt och bra. Hon har fått beröm för sitt arbete från arbetsgemenskapen, patienter och sjukhusavdelningar.

Riitta Lielähti har tidigare utbildning och erfarenhet av hälso- och sjukvård och av socialbranschen som för sin del förstärker hennes färdigheter för sjukhuspastorns krävande arbete. Dessutom har hon arbetat som frilansreporter.

Riitta Lielähti har deltagit i lämplighetstest i augusti 2023 och på basis av testerna har det konstaterats att hon är lämplig för sjukhussjälavårdsuppgifter.

Anställning i tjänsteförhållande sker genom ett offentligt ansökningsförfarande. Avvikelse kan göras från det offentliga ansökningsförfarandet, om någon anställs för att sköta en tjänst som vikarie eller i ett vakant tjänsteförhållande för viss tid (Lag om tjänsteinnehavare i evangelisk-lutherska kyrkan, 8 §). Riitta Lielähti är behörig och lämplig för att sköta vikariatet i fråga.

Föredragande

Förvaltningsdirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar

1. kalla TM Riitta Lielähti till att vikariera sjukhuspastorn under tiden 1.5.2024–18.6.2026. Borgå kyrkliga samfällighet ger med detta beslut Riitta Lielähti vokation att ansöka prästvigning.

2. begära biskopen i Helsingfors stift att han viger TM Riitta Lielähti till präst 9.5.2024 och att domkapitlet i Helsingfors stift ger henne ett tjänsteförordnande till tjänsten som sjukhuspastor i Borgå kyrkliga samfällighet under tiden 1.5.2024–18.6.2026.

Vid vikariatet följs sex månaders provotid. Innan vikariatet börjar ska Riitta Lielähti inlämna ett utdrag om brottslig bakgrund som företes för arbetsgivaren enligt 6 § i straffregisterlagen. Inom ramen för provotiden ska Riitta Lielähti inlämna ett godtagbart intyg över sin hälsa till arbetsgivaren.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade

1. kalla TM Riitta Lielähti till att vikariera sjukhuspastorn under tiden 1.5.2024–18.6.2026. Borgå kyrkliga samfällighet ger med detta beslut Riitta Lielähti vocation att ansöka prästvigning.

2. begära biskopen i Helsingfors stift att han viger TM Riitta Lielähti till präst 9.5.2024 och att domkapitlet i Helsingfors stift ger henne ett tjänsteförordnande till tjänsten som sjukhuspastor i Borgå kyrkliga samfällighet under tiden 1.5.2024–18.6.2026.

Vid vikariatet följs sex månaders prøvotid. Innan vikariatet börjar ska Riitta Lielähti inlämna ett utdrag om brottslig bakgrund som företes för arbetsgivaren enligt 6 § i straffregisterlagen. Inom ramen för prøvotiden ska Riitta Lielähti inlämna ett godtagbart intyg över sin hälsa till arbetsgivaren.

Paragrafen justerades omedelbart.

Skriftligt uttalande för revision

GKR 21.03.2024 § 29
16/02.04/2024

Beredning Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257

Redogörelse Revisorn har begärt ett skriftligt uttalande för revision. Revisorn begär ett skriftligt uttalande årligen i samband med granskningen av bokslutet innan revisionsberättelsen ges.

Med det skriftliga uttalandet skaffar revisorn en skriftlig bekräftelse av att ledningen har uppfyllt sina lagstadgade skyldigheter som gäller upprättande av bokslutet samt av att revisorn ges fullständiga uppgifter. Syftet med uttalandet är inte att definiera de ovannämnda ansvaren och skyldigheterna och inte att öka ledningens ansvar utöver det lagstadgade.

De skriftliga uttalandena bygger på bestämmelserna ISA 580 "Skriftliga uttalanden" i internationell revisionsstandard. Standarden tillämpas på revisioner som gäller bokslut för räkenskapsperioder som har börjat 15.12.2009 eller efter det.

Det skriftliga uttalandet till revisorn om räkenskapsperioden 2023 finns som bilaga.

Föredragande Förvaltningsdirektören:

Beslutsförslag Gemensamma kyrkorådet beslutar ge en förbindelse enligt det skriftliga uttalandet.

Paragrafen justeras omedelbart vid sammanträdet.

Beslut Gemensamma kyrkorådet beslutade ge en förbindelse enligt det skriftliga uttalandet.

Paragrafen justerades omedelbart vid sammanträdet.

Bilagor

1 Vahvistusilmoituskirje tilintarkastajalle

Bokslut 2023 i Borgå kyrkliga samfällighet

GKR 21.03.2024 § 30
16/02.04/2024

Beredning

Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257
Ekonomichef Siv Nyqvist, tfn 0400 476 271

Redogörelse

Enligt kyrkoordningens 6 kap. 5 § ska ett bokslut över budgetåret upprättas före utgången av mars månad följande år. Samtidigt ska ett förslag läggas fram om hur resultatet av räkenskapsperioden ska behandlas och om de åtgärder som ska vidtas för att balansera ekonomin. Bokslutet består av en resultaträkning, en balansräkning, en finansieringsanalys och bilagor till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse.

Bokslut i Borgå kyrkliga samfällighet finns som bilaga till föredragningslistan.

Den kyrkliga samfällighetens största inkomstpost, kyrkoskatteintäkterna, ökade med 9,3 % jämfört med år 2022. Kyrkoskatteintäkterna uppgick till ca 10,9 miljoner euro år 2023 och 1 miljon euro flöt in i form av statlig finansiering. Skatteintäkterna och den statliga finansieringen uppgick år 2023 sammanlagt till 12 miljoner euro, vilket är ca. 970 000 euro mera än år 2022.

Verksamhetsintäkterna för 2023 uppgick till cirka 0,9 miljoner euro, som är cirka 1,4 miljoner euro mindre än 2022. Det exceptionellt stora beloppet för 2022 förklaras av poster av engångskaraktär som har bokförts från försäljningsvinster. 2023 uppnådde Borgå kyrkliga samfällighet inte målet att sälja fastigheter.

Verksamhetskostnaderna uppgick till ca 9,4 miljoner euro, ca 0,3 miljoner euro mer än 2022. Personalkostnadernas andel av verksamhetskostnaderna är 55,8 %.

Verksamhetsbidraget, som visar hur stor del av verksamhetskostnaderna ska täckas med skatteintäkter, uppgick till 8,5 miljoner euro och överskred budgeten med ca 0,2 miljoner euro. Överskridningen förklaras av de fastigheter som inte såldes.

Årsbidraget var 2,5 miljoner euro och ter sig bättre än budgeterat eftersom kyrkoskatteintäkterna genomfördes bättre än budgeterat.

Det positiva årsbidraget räckte till för att täcka avskrivningarna år 2023. Efter avskrivningarna och bokföringen av avskrivningsdifferensen visar Borgå kyrkliga samfällighets bokslut överskott på 928 644,21 euro.

År 2023 uppgick investeringarna till 3,3 miljoner euro, varav de största var den grundliga renoveringen av servicebyggnaden på begravningsplatsen som blir färdig på våren 2024, ändringar i utrymmen i församlingshemmet och förnyande av Lilla kyrkans tak.

Den kyrkliga samfällighetens skulder uppgick i slutet av året till 0,2 miljoner euro.

Medlemsantalet i den kyrkliga samfälligheten minskade under räkenskapsperioden med 597 medlemmar och uppgick i slutet av året till 33 132. Medlemmarnas andel av befolkningen i Borgå stad var 64,6 %, motsvarande tal år 2022 var 65,8 %. Av hela Finlands befolkning hörde 63,5 % till kyrkan i slutet av året

RESULTATRÄKNING FÖR ÅR 2023

	2023	2022
Verksamhetsintäkter	865 737,20	2 227 091,42
Verksamhetskostnader	-9 370 747,72	-9 142 645,25
Verksamhetsbidrag	-8 505 010,52	-6 915 553,83
Skatteintäkter och statlig finansiering	11 986 704,20	11 017 985,20
Beskattningskostnader	-131 336,93	-130 699,77
Centralfondsavgifter	-930 294,00	-902 916,00
Finansiella intäkter och kostnader	99 868,67	-45 292,92
Årsbidrag	2 519 931,42	3 023 522,68
Avskrivningar och nedskrivningar	-1 703 581,46	1 761 353,62
Särredovisade fonder (Gravvårdsfonden)		
Intäkter	367 057,82	365 081,52
Kostnader	-365 167,81	-336 980,81
Överföring från/till fond	-1 890,01	-28 100,71
Räkenskapsperiodens resultat	816 349,96	1 262 169,06
Minskning av avskrivnings-differens	112 294,25	112 294,24
Räkenskapsperiodens över-/underskott	928 644,21	1 374 463,30

Föredragande

Förvaltningsdirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar godkänna Borgå kyrkliga samfällighets bokslut för år 2023 enligt bilagan och sänder den till revisorerna för granskning.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade godkänna Borgå kyrkliga samfällighets bokslut för år 2023 enligt bilagan och sänder den till revisorerna för granskning.

Förnyande av grundstadgan för Borgå kyrkliga samfällighet och tillsättande av arbetsgruppen

GKR 21.03.2024 § 31
63/00.01.01/2023

Beredning

Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257

Redogörelse

Nya kyrkolagen (652/2023) och kyrkoordningen (657/2023) har trätt i kraft 1.7.2023. I den nya kyrkolagen och kyrkoordningen har gjorts många ändringar som gäller strukturen och numreringen av paragrafer. Om den kyrkliga samfälligheten regleras i kapitlarna 2, 3 och 13 i kyrkolagen och i kapitlarna 3 och 8 i kyrkoordningen.

I och med ändringen ska redan tidigare grundade kyrkliga samfälligheter minst uppdatera eventuella hänvisningar till paragrafer i grundstadgan. Materialet som ska uppdateras omfattar också beslutsfattandet om inrättande och indragande av egna tjänster och anställningar som övergår till församlingarna i utredningsmannens rapport för Borgå kyrkliga samfällighet som gemensamma kyrkofullmäktige godkände 2022. Behovet av att uppdatera grundstadgan har också konstaterats vid strategiska ledningsgruppens i Borgå kyrkliga samfällighet (kyrkoherdarna och förvaltningsdirektören) möte 14.2.2024.

Den gällande grundstadgan för Borgå kyrkliga samfällighet har godkänts vid gemensamma kyrkofullmäktige 9.6.2005 och den ska nu gås igenom i sin helhet. För beredningen ska tillsättas en arbetsgrupp till vilken hör förvaltningsdirektören, ekonomichefen, ordförande och vice ordförande för gemensamma kyrkorådet, ordförande och vice ordförande för gemensamma kyrkofullmäktige, ledaren för finska gruppen i gemensamma kyrkorådet och domprost.

I beredningen av grundstadgan ingår hörande av församlingarna i den kyrkliga samfälligheten.

Eftersom frågan inte är om grundande av en kyrklig samfällighet eller utvidgning eller minskning av samfällighetens område, godkänns övriga ändringar i grundstadgan av gemensamma kyrkofullmäktige.

Föredragande

Förvaltningsdirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar tillsätta en arbetsgrupp för att bereda uppdateringen av grundstadgan för Borgå kyrkliga samfällighet. Till arbetsgruppen hör ordförande för gemensamma kyrkofullmäktige Anna Talvitie, vice ordförande för gemensamma kyrkofullmäktige Rebecca Stråhlman, ordförande för gemensamma kyrkorådet Pontus Salmis, vice ordförande för gemensamma kyrkorådet Torbjörn Blomqvist, ledare för finska gruppen i gemensamma kyrkorådet Marja Järvinen, domprost Mats Lindgård, förvaltningsdirektör Sari Mankinen och ekonomichef Siv Nyqvist.

Arbetsgruppen kommer överens om tidtabellen för sin samling.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade tillsätta en arbetsgrupp för att bereda uppdateringen av grundstadgan för Borgå kyrkliga samfällighet. Till

arbetsgruppen hör ordförande för gemensamma kyrkofullmäktige Anna Talvitie, vice ordförande för gemensamma kyrkofullmäktige Rebecca Stråhlman, ordförande för gemensamma kyrkorådet Pontus Salmis, vice ordförande för gemensamma kyrkorådet Torbjörn Blomqvist, ledare för finska gruppen i gemensamma kyrkorådet Marja Järvinen, domprost Mats Lindgård, förvaltningsdirektör Sari Mankinen och ekonomichef Siv Nyqvist.

Arbetsgruppen kommer överens om tidtabellen för sin samling.

Församlingsrådet	§ 8	08.02.2022
Församlingsrådet	§ 21	08.03.2022
Gemensamma kyrkorådet	§ 136	22.11.2022
Gemensamma kyrkorådet	§ 12	22.02.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 32	21.03.2024

Vård, användning och funktioner i Borgå kyrkliga samfällighets skogar fortsättning

GKR 22.02.2024 § 12

Beredning	Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva tfn 040 4889 009
Redogörelse	Som bilaga till föredragningslistan finns ett förslag till grunderna för vårdåtgärder av skogar som har gjorts på basis av diskussionen mellan Anu Harjumaaskola och den finska gruppen samt jämförelse av förslaget med beredningen till föregående sammanträde som har gjorts som tjänstemannaarbete. Jämförelsen visar att båda texterna innehåller samma principer med olika presentationssätt. BJA: I verksamheten för barn och unga är naturobjekt en naturlig del av verksamhetens innehåll och verksamhetsmiljö. Församlingens skogar används väldigt mycket bl.a. inom scoutverksamhet och evenemang som ordnas i naturen samlar många unga som inte annars nås via verksamheten. Användningen av församlingens skogar har alltså betydande konsekvenser för barn. Den huvudsakliga användningen av skogar i rekreationssyfte stöder positiva konsekvenser för barn.
Föredragande	Förvaltningsdirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet beslutar 1) skydda de av Stora Ensos skogsexperter karlagda mönster som duger till skydd. Det utreds om de områden som ska skyddas lämpar sig till skyddsprogram METSO. Skogsområdet som ska skyddas uppgår till 17 %. 2) godkänna följande principer för skogsvårdsåtgärder i Borgå kyrkliga samfällighet: - det huvudsakliga användningsändamålet för församlingens skogar är rekreation - den kyrkliga samfällighetens skogar vårdas också så att de fungerar som kolsänkor och kolreserv, förutsättningen är att marken blir skogsbevuxen och att träbeståndet växer. - mönsterspecifikt kan vidtas skogsvårdsåtgärder som också har ett ekonomiskt syfte; med inkomsterna garanteras naturens mångfald och skogsområdets trygghet - på den kyrkliga samfällighetens skogsområden görs inga kallhyggen. Avverkningar genomförs alltid som avverkning i fröträdsställning som stöder att skogens eget genetiskt arv bevaras och minskar behovet att använda trädplantor. - på avverkningsområden bevaras både enstaka fröträd och grupper av fröträd som fungerar också som viltbuskage och skyddande buskage - gallringar och avverkningar genomförs inte på sommaren och/eller under fåglarnas häckningstid - mönsterspecifikt antecknas extra åtgärder för att beakta naturens mångfald och för att minimera skador. Extra åtgärder som används är bl.a. att lämna viltbuskage och skyddande buskage, rundning av bergiga ställen

Församlingsrådet	§ 8	08.02.2022
Församlingsrådet	§ 21	08.03.2022
Gemensamma kyrkorådet	§ 136	22.11.2022
Gemensamma kyrkorådet	§ 12	22.02.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 32	21.03.2024

för att undvika erosion, bevaring av krävande arter och rötträd samt skyddsavstånd för byggnader och vattendrag
- alla vård-, gallrings- och avverkningsåtgärder som föreslås för genomförande med sina mönsterspecifika extra notis presenteras och godkänns vid gemensamma kyrkorådet innan åtgärden vidtas.

Beslut Ärendet återremitterades till ny beredning med följande anvisningar: före gemensamma kyrkorådets följande sammanträde funderar båda församlingarna på ärendet i samlad form ur två synvinklar: 1 naturvärden och 2 ekonomiska värden. Till stöd för funderingarna delas ut den gjorda skogsbruksplanen i Teams. Gemensamma kyrkorådet uttryckte sin vilja om att det också begärs om ett utlåtande av en expert inom naturskyddet. Resultaten av gruppernas funderingar tas till följande sammanträde och på basis av dessa önskas en noggrannare utredning som grund för beslutsfattande. Beredarens arbete fortsätter efter följande sammanträde.

GKR 21.03.2024 § 32
18/03.02.01/2022

Beredning	Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva, tfn 040 4889 009
Redogörelse	Gemensamma kyrkorådet presenterar den som berett ärendet gruppernas önskemål om fortsättningen av beredningen.
Föredragande	Förvaltningsdirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet ber de som berett ärendet ordna en aftonskola i skogsärendet. Som tidpunkt för aftonskolan föreslås torsdag 18.4.2024 kl. 16–18.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet beslutade be dem som berett ärendet ordna en aftonskola i skogsärendet. Som tidpunkt för aftonskolan fastställdes torsdag 18.4.2024 kl. 16–18.

Genomförande av funktionella ändringar i Lilla kyrkan i samband med renoveringen av vattenskadan

GKR 21.03.2024 § 33

13/03.03/2024

Beredning

Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257
Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva, tfn 040 4889 009

Redogörelse

Gemensamma kyrkofullmäktige i Borgå kyrkliga samfällighet antecknade vid sitt sammanträde 10.12.2020 i beslutet om verksamhetsplanen och budgeten följande konkreta mål som gäller utvecklingen av området kring domkyrkan: "Samtidigt är det bra att utveckla möjligheterna för mångsidig användning av lilla kyrkan".

På våren 2023 tillsattes gruppen för utveckling av området kring Domkyrkan vars uttryckliga uppgift är att bereda och planera utveckling av området kring Domkyrkan för gemensamma kyrkorådet. I gruppen medverkar representanter för båda församlingarna (tjänsteinnehavare och förtroendevalda), ledningen för den kyrkliga samfällighetens fastighetsväsende och kommunikation samt representant för Borgå stift (biskop Bo-Göran Åstrand).

Den 13 november 2023 skedde en omfattande vattenskada i Lilla kyrkan när sprinklerrörens hållare gick sönder och uppskattningsvis 60 000 liter vatten hann rinna till sakristian innan räddningsverket var på plats och lyckades stänga vattnet. Därför har man varit tvungen att öppna golvet i sakristian och kyrkan och för närvarande torkas och rengörs utrymmet.

Både från anställdas och förtroendevaldas håll har det kommit tryck att utreda anteckningen från budgetsammanträdet 10.12.2020 om funktionell utveckling av Lilla kyrkan i detta sammanhang. Det är bland annat möjligt att göra tekniska satsningar naturligt gömt under den rivna golvstrukturen.

Gruppen för utveckling av området kring Domkyrkan bad kyrkoherdarna och fastighetschefen bereda ett projekt om servicedesign om utvecklingen av Lilla kyrkan för att uppfylla paragrafen om att höra och påverka i kyrkolagen och för att precisera konkreta önskemål om utveckling. Projektet genomförs av Solita. Dessutom arkitekt uppgör Ulla Rahola en kulturhistorisk utredning på basis av vilken kan föras diskussioner med bl.a. Museiverket.

I investeringsplanen för 2024 har det reserverats ett anslag på sammanlagt 120 000 euro för funktionella ändringar i lilla kyrkan.

Fastighetschefen presenterar situationen med Lilla kyrkan vid sammanträdet och berättar kortfattat hur projektet om servicedesign framskrider. Församlingarnas behov av utrymmen följs aktivt i ledningsgruppen inom samfällighetens förvaltning tillsammans med kyrkoherdarna och vid behov görs ett förslag på att det ordnas ersättande utrymmen.

Föredragande

Förvaltningsdirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar att det är vettigt att främja genomförandet av funktionella ändringar i samband med renoveringen av vattenskadan. Gemensamma kyrkorådet konstaterar de anslag som har reserverats för projektet och antecknar för kännedom att beslutet innebär att Lilla kyrkan är ur församlingsbruk minst ca ett kalenderår.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade att det är vettigt att främja genomförandet av funktionella ändringar i samband med renoveringen av vattenskadan. Gemensamma kyrkorådet konstaterar de anslag som har reserverats för projektet och antecknar för kännedom att beslutet innebär att Lilla kyrkan är ur församlingsbruk minst ca ett kalenderår.

Gemensamma kyrkorådet § 13

22.02.2024

Gemensamma kyrkorådet § 34

21.03.2024

Lundagatan 5, ändringsarbeten i 1 våningen och innergården

GKR 22.02.2024 § 13

Beredning

Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257
Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva, tfn 040 4889 009

Redogörelse

Svenska församlingen har enligt besluten avstått från sitt församlingshem på Runebergsgatan 24 och flyttat både medarbetare och verksamhet annanstans.

För svenska församlingen ska enligt GKR 8.10.2020 reserveras tillräckliga och enhetliga arbets- och verksamhetsutrymmen med finska församlingen.

Med Arkkitehtitoimisto Arco Oy, arkitekt Petteri Piha har man skisserat ändringar och funderat på möjligheter till att utveckla lokalerna på Lundagatan redan från och med 2021. Man har hört anställda om behovet av arbetsrum och lagerutrymmen, vid funderingarna har också beaktats bl.a. säkerheten. Den bärande strukturen i alla tankar på ändringar har ansetts vara församlingarnas nya strategier och helhetskyrkans tema Öppna dörrar.

Målet är att garantera alla inte bara enhetliga arbetsutrymmen utan också mångsidiga och trivsamma samlingsutrymmen som enkelt kan förvandlas till olika behov enligt tidigare beslut. Därför har det ritats utkast om alla våningar på Lundagatan så att man kan dra all nytta av användbara kvadratmeter. Det har också gemensamt konstaterats mellan tjänstemannaledning och kyrkoherdarna att hela den kyrkliga samfälligheten blir tvungen att ändra rumsdispositionen för att få enhetliga utrymmen.

Lokalerna på Lundagatan har senast sanerats 2004. Behovet av utrymmen har förändrats i omfattande grad bl.a. i en omvälvning av arbetssätt (bl.a. distansarbete) och tekniska krav på arbetspunkter har förändrats bl.a. på grund av ökad mängd informationsteknik. Hustekniken börjar också kräva uppdatering för sin del. I samband med planeringen av ändringar i utrymmena beaktas också hustekniska uppdateringsbehov. År 2023 genomfördes de första ändringarna i den andra våningen i ämbetshuset. Ändringsplaneringen har fortsatt för första våningens del.

Om innergården av församlingshemmet på Lundagatan har konstaterats också att den inte är trivsam eller fungerande, utan gården är s.k. onödigt utrymme, med undantag av parkeringen. Gården är också i relativt dåligt skick och kräver uppdatering. I samband med reparationerna finns det grund att beakta gårdens möjligheter till att öka funktionalitet och trivsel. Gårdsplanerna har uppgjorts av Arkkitehtitoimisto Arco Oy, belysningen har planerats av SunEffects Oy.

För ändringar i utrymmen i första våningen på Lundagatan har reserverats 240 000 € i investeringsplanen för 2024 och för ändringsarbeten på gården 100 000 € för 2024 det vill säga sammanlagt 340 000 €. En noggrannare kostnadskalkyl fås när planeringen framskrider.

Gemensamma kyrkorådet § 13

22.02.2024

Gemensamma kyrkorådet § 34

21.03.2024

Kyrkolagen förnyades på sommaren 2023 och till följd av det tillades till beslutsfattande kravet på att församlingsmedlemmarna ska på lämpligt sätt ges tillräcklig information om ärenden av allmänt intresse som är aktuella i församlingen eller den kyrkliga samfälligheten, om planer som gäller sådana och om behandling och avgörande av ärendena. Församlingen ska informera om på vilka sätt det går att delta i och påverka beredningen av beslut.

För att uppfylla denna paragraf om att påverka och höra hölls det en öppen presentations- och diskussionstillfälle om planerna för ändring av församlingshemmet på Lundagatan 19.12.2023. Efter det samlades respons på planerna 19.12.2023–22.1.2024 med en enkät som genomfördes på nätet. För anställda ordnades ett eget tillfälle där man kunde diskutera och påverka. En sammanfattning av respons presenteras kort vid sammanträdet.

På basis av responsen gjordes det ändringar i planerna som fastighets- och anskaffningschefen berättar närmare om vid sammanträdet.

Som bilaga till föredragningslistan finns föreslagna utkast om ändringar i utrymmen i första våningen och gården. Fastighets- och anskaffningschefen presenterar utkasten närmare vid sammanträdet och en primär tidtabell för genomförande av ändringar.

Föredragande

Förvaltningsdirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar:

1. begära utlåtande om utkast till planerna från församlingsråden
2. ge fastighets- och anskaffningschefen fullmakt att fortsätta genomförande av tekniska planer så att nödvändiga el- och VVS-planer samt handelsdokumenten kan beredas för konkurrensutsättning under våren 2024.

Beslut

1. Förslaget godkändes.
2. Förslaget godkändes.

FR 12.03.2024 § 33

Beredning

kyrkoherde Mats Lindgård tfn 040-594 6038

Redogörelse

Gemensamma kyrkorådet ber församlingsrådet avge utlåtande om plane-rade ändringar i den första våningen på Lundagatan 5, och på innergården.

Borgå svenska domkyrkoförsamling (Andreas Lundgren) och Porvoon suomalainen seurakunta har varit representerade i planeringsprocessen. De ursprungliga planerna presenterades vid ett öppet informations- och diskussionstillfälle 19.12.2023. samma dag ordnades också ett informationstill-fälle för anställda. Efter informationstillfället samlades resons via en enkät.

På basen av inkomna synpunkter reviderades de ursprungliga planerna.

Gemensamma kyrkorådet § 13

22.02.2024

Gemensamma kyrkorådet § 34

21.03.2024

Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva berättar närmare om renoveringsplanerna vid sammanträdet.

Beslutsförslag Församlingsrådet beslutar avge utlåtande om planerna för ändringsarbeten i Församlingshemmet på Lundagatan 5.

Beslut Församlingsrådet antecknade för kännedom Fastighets- och anskaffningschef Krista Elonevas presentation av renoveringsplanerna för första våningen i församlingshemmet på Lundagatan 5. Församlingsrådet tackade för svar på ställda frågor och diskussionen. Församlingsrådet beslutade förorda att renoveringsplanerna godkänns för gemensamma kyrkorådet och önskar att man i den fortsatta planeringen beaktar förverkligandet av barns trivsel på gården.

SN 19.03.2024 § 20

Redogörelse De bifogade utkasten till plan går igenom. Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva är på plats för att presentera planerna.

Beslutsförslag Församlingsrådet skickar utlåtandet om utkast till ändringsarbeten i första våningen och innergården på Lundagatan 5 till gemensamma kyrkorådet.

Behandling av ärendet Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva och sakkunnig inom fostran Jari Oksanen presenterade de bifogade planerna. Oksanen tackade att ändringsarbeten har beretts tillsammans med församlingarna från första början.

Eloneva berättade hur församlingsmedlemmar har gjorts delaktiga i planeringsprocessen. Det var en glad överraskning att över hälften av de som svarade på enkäten var "församlingsmedlemmar", inte bara förtroendevalda eller anställda var alltså aktiva. Efter workshopen och enkäten har det också gjorts klara ändringar i de ursprungliga planerna – Eloneva gick den nuvarande planritningen igenom utrymme för utrymme och lyfte fram funktionella och tekniska detaljer i planerna.

Eloneva berättade att i planerna letas efter hemkänsla i enlighet med benämningen församlingshem, t.ex. genom att inreda, göra ett uppehållsrum i entrén, nyttja bankens ursprungliga servicedisk i infon och öppna ett större kök också för frivilliga. Oksanen tillade att man strävar också efter att förenhetliga stilen i utrymmena i första våningen. Han poängterade också att det inte har planerats fasta element eller separata uppehållsrum för barn men det är möjligt att vid behov skapa tillfälliga uppehålls- och lektrum för barn till utrymmen som kan omvandlas.

Också i gårdsplanerna strävas efter hemkänsla genom att öka mängden växtlighet och uppehållsrum och genom att bygga en stenlagd stig från porten till uppehållsrummet. Dessutom strävas det efter att med belysning skapa stämning och trygghet till gården. Det strävas efter att alla utrymmen kan omvandlas så bra som möjligt och användas mångsidigt.

Den största enstaka ändringen är att platserna för kafeterian och diakonibyrån ändras. Då är det möjligt att utvidga kafeterian utomhus för

Gemensamma kyrkorådet § 13

22.02.2024

Gemensamma kyrkorådet § 34

21.03.2024

att till planerna hör en separat dörr från kafeterian till det täckta uppehållsrummet på gården.

Församlingsrådet förde livlig diskussion om planerna, speciellt med tanke på gårdsplanerna:

Det upplevdes som särskilt viktigt att sänka den andliga tröskeln både inomhus och utomhus. Utrymmena ska göras så tilltalande som möjligt och dessutom ska tillgängligheten tas i beaktande.

Anu Harjumaaskola föreslåg att mängden parkeringsplatser minskas på gården och ansåg att minskningen av mängden främjar att ekologiska sätt att röra sig blir vanligare och ökar trivsel och utrymmenas användningsmöjligheter. Å andra sidan konstaterades under diskussionen att speciellt de som utför andligt arbete behöver ofta bil i sitt arbete. Anförandena om minskningen av mängden parkeringsplatser fördelade sig, därför tog ordföranden saken till röstning. 5 understödde minskningen av mängden parkeringsplatser, 11 understödde att mängden hålls på samma nivå som i den presenterade planen.

Anu Harjumaaskola lyfte också fram att lagerbyggnaden på gården kunde nyttjas till någon annan användning än lageranvändning, för att det ansågs att det finns många andra användningsmöjligheter för en byggnad som ligger på paradplats t.ex. som barnens församlingshem. Oksanen berättade att Petteri Pihas arkitektbyrå har gjort färdiga planer för ändring av lagerutrymmet till annan slags utrymme men att bl.a. bygglovsfrågor gör det svårare att ta dem med till de nuvarande planerna.

Representanterna för påverkansgrupp för unga konstaterade att den planerade platsen för cykeltak är utmanande. Eftersom det nuvarande cykeltaket inte heller används flitigt och i närheten finns möjligheter till cykelparkering också annanstans, kunde området som har reserverats för cykelparkering nyttjas till exempel som bilparkering.

Beslut

Församlingsrådet skickar utlåtandet om utkast till ändringsarbeten i första våningen och innergården på Lundagatan 5 till gemensamma kyrkorådet:

Det ska satsas på en tilltalande gård.

Möjligheterna att använda kafeterians gårdsutrymme ska utvidgas så mycket som möjligt, till exempel med hjälp av glasdörrar som kan öppnas. Det önskas att till uppehållsområdet tilläggs till exempel möjlighet att grilla.

Det behövs en lösning på ett vettigt sätt att beakta barnen med lösa lösningar både inomhus och utomhus.

Ett visionärt långsiktigt mål är att undersöka möjligheterna att använda lagerutrymmet också i verksamheten, inte bara i lageranvändning.

Gemensamma kyrkorådet § 13

22.02.2024

Gemensamma kyrkorådet § 34

21.03.2024

Beredning Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257
Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva, tfn 040 4889 009

Redogörelse Församlingsrådets utlåtanden om ärendet tas till sammanträdet. Teknisk planering (LIVAS) och beredning av kommersiella dokument är på gång.

Efter att dokumenten har blivit färdiga konkurrensutsätts entreprenaden. Anbudsförfarandet är öppet och det publiceras i portalen HILMA.

Föredragande Förvaltningsdirektören:

Beslutsförslag Gemensamma kyrkorådet

1. ger kontaktpersonerna för fastighets- och begravningsväsendet och fastighets- och anskaffningschefen tillsammans med representanter för anställda (Andreas Lundgren och Jari Oksanen) fullmakt att slutföra planerna på basis av utlåtandena.
2. beslutar efter detta konkurrensutsätta projektet i portalen HILMA
3. beslutar överlåta fastighets- och anskaffningschefen rätt att besluta om korrigeringar av teknisk karaktär i materialet vid behov innan konkurrensutsättningen publiceras.

Beslut Gemensamma kyrkorådet

1. Förslaget godkändes
2. Förslaget godkändes.
3. Förslaget godkändes.

Avtal om fastigheten Furunäs system för inflöde och avlopp och underhåll av dem

GKR 21.03.2024 § 35
50/03.02.00/2023

Beredning	Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257 Fastighets- och anskaffningschef Krista Eloneva, tfn 040 4889 009
Redogörelse	Borgå kyrkliga samfällighet sålde fastigheten "Furunäs" 638-485-1-12 till Niko Gustafsson i slutet av 2022. Villkoret för köpavtalet var att fastighetsägaren ordnar egna vatten- och avloppsanslutningar till Borgå vattens system för fastigheten inom ett år från köpet. Efter utredningarna har fastighetsägaren konstaterat att det är väldigt dyrt att bygga separata anslutningar på grund av kommunalteknikens nuvarande läge. Han har frågat församlingen om det är möjligt att göra ett avtal med församlingen om att ordna anslutningen och om användningen av församlingens egna vatten- och avloppssystem också för behoven av fastighetsägarens fastighet. På fastigheten finns en s.k. slamavskiljare dvs. det går i praktiken endast vatten till församlingens avloppsnät. Avsikten är att nyttja de redan existerande rödragningsarna. Församlingens tomtanslutning ligger i början av Näsebackavägen, nära Västra Mannerheimleden. Avsikten är att avtala att de system för inflöde och avlopp som fastigheten "Furunäs" 638-485-1-12 behöver går via anslutningarna på fastigheten 638-485-1-1. De vatten- och avloppsrör som omfattas av avtalet går på området enligt den bifogade kartan 1A, på församlingens markområde. Genom avtalet fördelas ansvaret för underhåll och kostnader av vatten- och avloppssystemet mellan fastighetsägaren och församlingen. Genom avtalet kan ägaren av fastigheten Furunäs ansöka om nödvändiga tillstånd för att bygga vatten- och avloppssystemet. Som bilaga servitutsavtalet och karta.
Föredragande	Förvaltningsdirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet beslutar godkänna det bifogade servitutsavtalet.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet beslutade godkänna det bifogade servitutsavtalet.
Bilagor	2 Sopimus vesi- ja viemäri liittymästä Honkala kiinteistölle 638-485-1-12(2220192.1) 3 Kartta 1A Näsinmäen hautausmaa ulkopuoliset vesi- ja viemärijohdot 4 Kartta 1B Näsinmäen hautausmaan ulkopuoliset vesi- ja viemärijohdot

Namnet på allaktivitetssalen i huvudbyggnaden på Näsebackens begravningsplats

GKR 21.03.2024 § 36
18/03.00.00/2024

Beredning	Förvaltningsdirektör Sari Mankinen, tfn 0400 156 257 Chefen för begravningsväsendet Markku Blom, tfn 0400 494 694 Kommunikationschef Simon Lampenius, tfn. 0400 566 735
Redogörelse	Kyrkoherdarna Pontus Salmi och Mats Lindgård har kommit med idén om ett namn på allaktivitetssalen i huvudbyggnaden på Näsebackens begravningsplats. Salen kommer att användas för olika evenemang, bl.a. jordfästningar av avlidna. Kyrkoherdarna föreslår att allaktivitetssalen namnges på följande sätt: på finska: Aeternitas-kappeli på svenska: Kapellet Aeternitas Kommunikationschef Simon Lampenius har uppgjort ett förslag på en textlogo (Martti-font). Textlogon finns som bilaga.
Föredragande	Förvaltningsdirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet beslutar att allaktivitetssalen på Näsebackens begravningsplats heter på basis av kyrkoherdarnas förslag Aeternitas-kappeli på finska och Kapellet Aeternitas på svenska.
Beslut	1. Gemensamma kyrkorådet beslutade att allaktivitetssalen på Näsebackens begravningsplats heter på basis av kyrkoherdarnas förslag Aeternitas-kappeli på finska och Kapellet Aeternitas på svenska. 2. Kyrkoherdarna uppgör en sammanfattning av teologin gällande begravning och evighet för att för allmänheten öppna upp bakgrunden till namnförslaget samt dess betydelse.
Bilagor	5 Kappelin logo

Förvaltningsverkets tjänsteinnehavarbeslut 17.2-14.3.2024

GKR 21.03.2024 § 37
1/00.01.02/2024

Redogörelse	En beslutsförteckning över de tjänsteinnehavarbeslut som fattats av förvaltningsverket 17.2–14.3.2024 finns som bilaga till föredragningslistan
Föredragande	Ordförande för gemensamma kyrkorådet:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet antecknar följande tjänsteinnehavarbeslut för kännedom: Förvaltningsdirektören anskaffningsbeslut § 1/2024 personalbeslut § 2/2024 Chefen för begravningsväsendet personalbeslut § 1/2024 och beslutar att det inte ska tas upp till behandling i gemensamma kyrkorådet.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet antecknade följande tjänsteinnehavarbeslut för kännedom: Förvaltningsdirektören anskaffningsbeslut § 1/2024 personalbeslut § 2/2024 Chefen för begravningsväsendet personalbeslut § 1/2024 och beslutade att det inte ska tas upp till behandling i gemensamma kyrkorådet.

Anmälningssärenden

GKR 21.03.2024 § 38

Helsingfors förvaltningsdomstols beslut 12.3.2024/1513/2024, Dnr 115/03.04.04.11/2023 som gäller Mikael Forss besvär över försäljningen av Borgå kyrkliga samfällighets fastighet (638-452-7-110) till Jan och Satu Lucenius.

Förvaltningsdomstolen avslår besväret.

Anmälningssärendena antecknas för kännedom.

Beslut

Anmälningssärendena antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 25, § 26, § 27, § 29, § 30, § 31, § 32, § 33, § 34, § 36, § 37, § 38

BESVÄRSFÖRBUD

Över följande beslut är det enligt 12 kap. 4 § i kyrkolagen (652/2023) inte möjligt att anföra kyrkobesvär och enligt 2 kap. 6 § 2 mom. i lagen om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019) inte möjligt att anföra förvaltningsbesvär, eftersom besluten endast gäller beredning eller verkställighet. Enligt (146 § 2 mom. 1 punkten i lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, upphandlingslagen) får besvär enligt upphandlingslagen inte anföras över ett beslut eller något annat avgörande som enbart gäller beredning av upphandlingsförfarandet.

Bifogas utdraget / beslutet

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 28, § 35**ANVISNING FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING****Kyrkliga ärenden**

Den som är missnöjd med beslutet kan framlägga en skriftlig begäran om omprövning.

Omrövningsbegäran får framställas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part). Omprövning av beslut av en myndighet i en kyrklig samfällighet får också begäras av den kyrkliga samfällighetens medlemsförsamling och dess medlemmar.

TID FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING OCH NÄR DEN BÖRJAR

Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen av delfåendet denna dag undantaget. Omrövningsbegäran ska framställas **inom 14 dagar** från det att mottagaren har fått del av beslutet. Om inte annat visas anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet postades, vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas. En församlingsmedlem anses ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter det att protokollet eller beslutet offentliggjordes i det allmänna datanätet. Om den sista dagen för omrövningsbegäran är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

INLÄMNANDE AV OMRÖVNINGSBEGÄRAN**Myndighet som omrövningsbegäran ska riktas till**

Myndighet som omrövningsbegäran riktas till och kontaktinformation

- **Gemensamma kyrkorådet i Borgå kyrkliga samfällighet**

Besöksadress: Lundagatan 5, 06100 Borgå

Postadress: PB 140, 06101 Borgå

E-post: porvoon.seurakuntayhtyma@evl.fi

Begäran om omprövning ska vara framme senast den sista dagen för begäran av omprövning inom kansliets öppettid. Omrövningsbegäran kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

Innehållet i omrövningsbegäran

Begäran om omprövning ska göras skriftligen och av den ska framgå:

- namnet på den som begär omprövning och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder omprövning begärs

Bifogas protokollsutdraget